



ŠTANDARDOVÁ ZMLUVA

2023-1-SK01-KA121-VET-000126703

UNIVERSAL MOBILITY SL

a

Stredná priemyselná škola elektrotechnická, Prešov

Táto Zmluva, vypracovaná v rámci programu Erasmus +, upravuje vzťah medzi:

Stredná priemyselná škola elektrotechnická, Prešov

sídlo: Plzenská 1, Prešov

zastúpená: Ing. Iveta Marcincinová

ďalej len „Prijemca“ a „Vysielajúca organizácia“

a

UNIVERSAL MOBILITY SL

sídlo: Santa María Micaela 18 pta 119, Valencia 46008

zastúpená: Florin Manole

ďalej len „hostiteľská organizácia alebo prijímajúca organizácia“

Bolo dohodnuté nasledovné:

Článok 1: Predmet

Strany sa zaväzujú realizovať školiaci program pre skupinu 14 študentov a 2 učiteľov v rámci projektu Erasmus+ 2023-1-SK01-KA121-VET-000126703 v Valencii, Španielsko. Jazyk výučby je angličtina. Nevyhnutná jazyková úroveň všetkých účastníkov: angličtina na úrovni A2 CEFR.

Článok 2: Trvanie

Stáž (praktické školenie) začína **9.4. a končí 24.4.2024**. Táto Zmluva pokrýva uvedené obdobie.

Článok 3: Zodpovednosti a povinnosti odosielajúcej organizácie

3.1. Odosielajúca organizácia sa zaväzuje:

- spolupracovať s prijímajúcou organizáciou pri príprave projektu mobility; poskytnúť všetky organizačné údaje, ktoré sú potrebné na prípravu pobytu v zahraničí;
- poskytnúť údaje o účastníkoch najmenej dva týždne pred obdobím mobility (menný zoznam, dátum narodenia, pohlavie, alergie a iné zdravotné problémy). V prípade zmien v zozname účastníkov sa vysielajúca organizácia zaväzuje okamžite informovať prijímajúcu organizáciu. Prijímajúca organizácia sa naopak bude snažiť organizovať všetky organizačné aspekty podľa potreby, ale nie je povinná tak urobiť v prípade chýbajúcich externých zdrojov. / Prijímajúca organizácia nie je povinná poskytnúť ubytovanie a stravu za rovnakých finančných podmienok, najmä ak sú zmeny v ubytovaní nevyhnutné kvôli zmenám v počte mužských a / alebo ženských účastníkov;
- zabezpečiť medzinárodnú dopravu do Valencie, Španielsko;
- zabezpečiť jazykovú prípravu účastníkov, ak je to predpokladané grantom Erasmus+;
- zabezpečiť, aby bolo urobené všetko potrebné na zabezpečenie osobného poistenia všetkých účastníkov: poistenie proti úrazom, poistenie zodpovednosti voči tretím osobám, zdravotné poistenie, ktoré musí pokrývať celú stáž účastníkov a všetky ich aktivity;
- poskytnúť plnú podporu účastníkom pri vybavovaní administratívnych formalít potrebných na vstup a pobyt v hostiteľskej krajine;
- dôkladne skontroluje stav ubytovania na začiatku a na konci projektu. V prípade akýchkoľvek škôd na ubytovaní sú účastníci a vysielajúca organizácia povinní nahradiť škodu. Prijímajúca organizácia nenesie zodpovednosť za škody spôsobené účastníkmi;
- vložiť zálohu vo výške 20 € / účastníka pri príchode do Universal Mobility SL za možné škody spôsobené účastníkmi (Ak účastníci spôsobili počas svojho pobytu nejaké škody, náklady na opravu sa odpočítajú zo zálohy a zvyšok sa vráti sprevádzajúcim učiteľom);

3.2. Prijímajúca organizácia sa zaväzuje:

- spoločne s koordinátorom definovať na mieru šitý program podľa požiadaviek projektu mobility;
- zabezpečiť realizáciu odbornej stáže;
- zabezpečiť, aby mali účastníci aspoň 20 pracovných hodín týždenne;
- poskytnúť praktickú podporu pri organizácii pobytu v zahraničí;
- poskytnúť primerané zariadenia na praktické cvičenia účastníkov;
- poskytnúť vedúceho alebo trénera s primeranou kvalifikáciou podľa požiadaviek projektu;
- spolupracovať s predstaviteľom odosielajúcej organizácie zodpovedným za monitorovanie praxe;
- zabezpečiť, aby znalosti a zručnosti účastníkov boli využité najvhodnejším spôsobom a aby dostávali úlohy a zodpovednosti, ktoré zodpovedajú ich kvalifikácii a skúsenostiam;
- poskytnúť - v spolupráci s prijímajúcou organizáciou - hodnotenie získaných zručností a kompetencií účastníkov počas praxe, na základe spoločne dohodnutých objektívnych kritérií;

- poskytnúť núdzovú podporu v prípade úrazu a / alebo ochorenia účastníkov alebo zločinu. Náklady na zdravotnú starostlivosť hradia účastníci cez svoje poistenie; prijímajúca organizácia nehradí náklady na zdravotnú starostlivosť;
- poskytnúť certifikáciu získaných vedomostí a spolupracovať s prijímajúcou organizáciou pri vydávaní Európskeho dokument zručností mobility (Europass mobility);
- poskytnúť výsledky konečného hodnotenia projektu prijímajúcej organizácii.

Pokiaľ ide o ubytovanie, stravovanie a voľnočasové aktivity pre skupinu, prijímajúca organizácia sa zaväzuje:

- poskytnúť ubytovanie v hosteli alebo apartmánoch v spoločných izbách pre účastníkov, v prípade ubytovania v apartmánoch môže byť možné, že ich budú zdieľať s inými študentmi alebo učiteľmi z inej školy (projektu), nebudú zdieľať izbu so študentmi z inej školy;
- poskytnúť lístky na verejnú dopravu v meste lokality pre celú skupinu;
- poskytnúť nasledujúce jedlá pre celú skupinu: Raňajky; Obed a Večera;
- zorganizovať prevoz účastníkov z letiska do ubytovania v deň príchodu a späť v deň odchodu.

Článok 4: Financovanie

Pre stáž riadenú touto zmluvou sa partnerstvo zaväzuje financovať výdavky na mobilitu v súlade s pravidlami financovania stanovenými Národnou agentúrou.

4.1 Prijemca sa zaväzuje uhradiť hostiteľskej organizácii nasledujúce koncepty:

Descripción	Base	IVA	TOTAL
Full board accommodation 14 students	11.820,00 €	1.182,00 €	13.002,00 €
Local transport	727,27 €	72,73 €	800,00 €
Transfer airport	509,09 €	50,91 €	560,00 €
Full board accommodation 2 teachers	1.869,09 €	186,91 €	2.056,00 €
Base Imponible			14.925,45 €
I.V.A.			1.492,55 €
TOTAL			16.418,00 €

UNIVERSAL MOBILITY,S.L.	
C.I.F. B98688963	
C/Santa Maria Micaela,18-119ª 46008-VALENCIA	

- Full board accommodation 14 students – ubytovanie s plnou penziou pre 14 žiakov
- Local transport – doprava po meste
- Transfer airport – transfer z letiska do miesta ubytovania a naspäť na letisko
- Full board accommodation 2 teachers – ubytovanie s plnou penziou pre 2 učiteľov

4.2 Celková suma 16 418 eur musí byť zaplatená hostiteľskej organizácii v dvoch nasledujúcich platbách:

- 80 % z celkovej sumy - 13 134 € do 20.3.2024

- 20 % z celkovej sumy - 3 284 € do 15.4.2024

Článok 5: Bankový účet

5.1. Platby sa vykonávajú na bankový účet prijímajúcej organizácie uvedený nižšie:

UNIVERSAL MOBILITY S.L.

Názov banky: Banco Santander

Adresa: Peset Aleixandre, 25, 46006 València, Valencia

Číslo účtu:

IBAN kód: ES

Swift kód / Bic: BSCHESMM

Článok 6: Ochrana údajov

Prijímajúca organizácia zbiera, spracúva a využíva osobné údaje účastníkov.

Na podporu šírenia výsledkov projektu a programu Erasmus+ má prijímajúca organizácia v úmysle zverejniť fotografie a videá z mobility a kultúrneho programu prostredníctvom webovej stránky prijímajúcej organizácie. Na tento účel odosielaajúca organizácia zabezpečí písomný súhlas všetkých účastníkov (v prípade nepľnoletých účastníkov zákonných zástupcov účastníkov) k zverejneniu fotografií a videí z projektu, ktoré budú počas oficiálneho programu zachytené. Odsielaajúca organizácia je povinná odovzdať písomný súhlas účastníkov / ich zákonných zástupcov na začiatku školenia / praxe a informovať prijímajúcu organizáciu, ak účastník / jeho zákonný zástupca neposkytol písomný súhlas.

Článok 7: Zrušenie

Prijímajúca organizácia môže zrušiť túto zmluvu pre trvajúci závažný dôvod bez výpovednej lehoty, pri zohľadnení všetkých okolností konkrétneho prípadu a zvážení záujmov všetkých zmluvných strán, ak sa nedá primerane očakávať, že bude pokračovať v zmluvnom vzťahu do dohodnutého konca.

Závažné dôvody v uvedenom zmysle sú napr.

- nedostatok spolupráce s odosielaajúcou organizáciou, najmä nepravdivé alebo neúplné informácie o požiadavkách projektu (napr. jazyk odbornej stáže),

- vážne jazykové problémy, takže je ohrozené úspešné školenie / prax, alebo

- ak účastník nespokupracuje, takže je ohrozené úspešné školenie / prax, po tom, ako ho prijímajúca organizácia vopred upozornila.

Ak je táto zmluva zrušená pre trvajúci závažný dôvod, ako bolo uvedené predtým, odosielajúca organizácia musí zaplatiť dohodnutý poplatok, ako aj náhradu za škody spôsobené účastníkom a za dodatočné administratívne náklady prijímajúcej organizácie.

Článok 8: VYŠŠIA MOC

Žiadna zo strán nebude zodpovedná za nesplnenie akýchkoľvek svojich povinností podľa tejto zmluvy, ak takéto nesplnenie je spôsobené obmedzeniami COVID, požiarom, záplavou, štrajkom, pracovnými problémami alebo inými priemyselnými poruchami, právnym obmedzením, nepokojmi, povstaním alebo akoukoľvek inou príčinou mimo rozumnej kontroly strany postihnutej takouto udalosťou a bez zavinenia alebo nedbalosti tejto strany („Vyššia moc“), pričom každá strana tvrdiaca existenciu Vyššej moci dá druhej strane oznámenie najneskôr sedem kalendárnych dní po začatí udalosti Vyššej moci a bude podniknúť promptné a snaživé úsilie o zmiernenie účinkov Vyššej moci. V prípade, že akákoľvek udalosť Vyššej moci zabráni plneniu zo strany jednej strany viac ako tretinu kalendárnych dní školenia / praxe, druhá strana môže zrušiť túto zmluvu z dôvodu podania písomného oznámenia o neplnení druhej strane.

Miesto: Valencia, Španielsko Miesto:

Dátum: 5.3.2024

Dátum: 14.3.2024

PODPISY

Pre prijímajúcu organizáciu:

Pre odosielajúcu organizáciu:

.....

Florin Manole

Výkonný riaditeľ

.....

Riaditeľka

Riaditeľ